

Meet Los Angeles

Advancing Transportation Advocacy via Language Access

LADOT's Spanish Glossary of Transportation Terms

A Safety and Engagement Toolkit

In the majority of Los Angeles communities, high quality and inclusive community engagement must be conducted in English and Spanish. This project creates LADOT's first Spanish glossary with over 200 transportation planning and community engagement terms to improve and standardize LADOT's Spanish language communication, as well as empower Spanish speaking communities to advocate for transportation improvements. We expect this glossary to be a living document that will be updated as we receive feedback from communities and as our toolkit evolves.

Many people participated in the development of this first edition. Our staff received thoughtful feedback from a handful of dedicated professionals who work in transportation planning and advocacy. We also received detailed comments from thirty-two Spanish-speaking community members under the leadership of community advocacy group, **Los Angeles Walks**. These participants have shaped and greatly enhanced the LADOT Spanish Glossary and we thank them for their participation.

Why a Safety and Engagement Toolkit?

The Glossary is intended to be used as a tool to help both agencies and community members advocate for transportation improvements and therefore includes transportation terms **as well as** terms commonly used throughout the community engagement process. Sample topics are outlined below:

Safety Toolkit

- Street Users and Modes of Transit
- Understanding Traffic and Reimagining Priorities
- Parts of the Street/Street Elements
- Calming Speeds for Safer Streets
- Safe Streets for People Walking and Biking
- Bus-Friendly Streets
- Traffic Signals
- Street Materials

Community Engagement Toolkit

- Organizing in Your Neighborhood
- Local Government
- Outreach Methods
- Steps to Implement a Transportation Project

11 (B) COMPRENDIENDO EL SISTEMA DEL TRÁFICO Y REIMAGINANDO PRIORIDADES
Características que ayudan a explicar el tráfico y las pólizas para reimaginar nuestro sistema de transporte.

(B) UNDERSTANDING TRAFFIC AND REIMAGINING PRIORITIES
Characteristics that help explain traffic and policies to reimagine our transportation system.

12 Calles Completas
Fern. Las calles completas es una manera de abordar el diseño de calles y la política de transporte que cree que las calles deben ser diseñadas y operadas para adaptarse a la seguridad y movilidad de todo tipo de usuarios. Incluyendo ciclistas, peatones y vehículos. Muchas ciudades han desarrollado políticas de calles completas para apoyar los esfuerzos de seguridad en las calles.

Complete Streets
Complete Streets are an approach to street design and transportation policy that believes streets should be designed and operated to accommodate the safety and mobility of all types of road users, including pedestrians, bicycles, and vehicles. Many cities have developed Complete Streets policies to support their road safety efforts.

ESTRATEGIAS DISPONIBLES DE SEGURIDAD | SAFETY TOOLKIT

13 Conexiones de rutas (de bicicletas, de rutas de tráfico etc)
Fern. El estado de qué tan conectadas están las diferentes rutas de transporte en una red de transporte local o regional. (Por ejemplo: conectividad de bicicleta o autobús). Al traducir al español, la definición preferida requeriría especificar qué modos de transporte se están utilizando.

Connectivity
The status of how connected different routes of transportation are across a local or regional transportation network. (Ex: bicycle or bus connectivity.) When translating into Spanish, the preferred definition would require specifying which modes of transportations are being used.

14 Paisajismo o Decoración de la calle
Masc. Paisajismo, gestión de residuos, nuevo alumbramiento y mobiliario público, y otros elementos públicos.

Beautification
Landscaping, waste management, new and/or decorative street lights and furniture, and other visually pleasing public design.

